



گزیده

غزلهای

جلوه

AFGHANISTAN CENTRE AT KABUL UNIVERSITY



3 ACKU 00033266 7

گزیده غزل‌های

جلوه

۱۳۶۷

نشر کرده انجمن نویسندگان افغانستان

نام کتاب : گزیده غزلهای جلوه

مولف : محمد کریم نزیهی جلوه

نمبر مسلسل : ۱۴۱

سال : ۱۳۶۷

مبتم : بی بی گل معرو فی

تیراژ : ۲۰۰۰

محل چاپ : مطبعه دولتی

۱

به چنگ وحشتی درمانده بودم نا امید اینجا
خیال سروبالایی به فریادم رسید اینجا
خیال شوخ او در وادی حیرت نمایان شد
گذشت از دیده سوی دل گمانم آرמיד اینجا
عجب خاصیتی دارد زمین وادی حرمان
زهر بندریکه افشاندم گیاه غم دمید اینجا
تب شوق کدامین شعله خو آتش به صحرا زد
که رم همچون سپند از دیده آهو جهید اینجا
سر زلف مرا بارشته جا نیست پیوندی
فشاندی طره، عطری شد پریشان، دل تپید اینجا
مال کشته گان راه الفت را چه میپرسی
حنای دست قاتل میشود خون شهید اینجا
مراوت از سیاست پیشه مردم «جلوه» کی بینی
چو بید افتاده بی بار و ثمر نخل امید اینجا



پری رویی که از تارنگه کـردم جمالش را
 زمان اکنون به یکسو افکند از رخ نقابش را
 خموشی میدهد از ناله امشب سخت حیرانم
 کی داد از روز تارم سرمه چشم نیم خوابش را ؟
 به زخم دل مگر عزم نمک پاشیدنی دارد
 که دیدم با تبسم آشنا لعل خوشابش را
 دل بیتاب چون بوی گل از بادخزان دارم
 که هر پرواز رنگم ترجمان شد اضطرابش را
 بود تعبیر هستی ، آن میان ، بشنوز من غافل
 که از عمریست میدانم رموز پیچ و تابش را
 توای غافل ز درد و حال دلسوزان چه میدانی
 بیا از دودآه من شنو بـو ی کبابش را
 گرو کردی به یک پیمانه دلق و سبجه را «جلوه»
 گلی وادی به آب اکنون کی میگوید جوابش را

شد از عکس رخت بتخانه قلب‌زار ، یا رامشب
 زند با کعبه سر از طالع بیدار، یار امشب
 خیال زهره سیمانی مرا در دیده مهمانست
 که میبارد طرب از هر درودیوار، یار امشب
 زجان نا توان تاب وز تن آرام برد آخر
 به تاب يك نكه آن نرگس بیمار، یار امشب
 مرا از هر سر ناخن هلال عید طالع شد
 چو بکشودم گره زان جعد عنبر یار، یار امشب
 دیت هرگز ندارد کشته گان شیخ بیداد
 چه گیری بر ملا از ماعبث اقرار، یار امشب
 توتا در «جلوه» آبی از حسد مارا در این محفل
 به چشم از خار مژگان میخلد صد خار، یار امشب



ز دست عقل و خرد تیره روزگار منست
 جنون برس توبه دارم سیه بهار منست
 به کنج میکده از ساز و برگ هرد و جهان
 پیاله همدم و می یار غمگسار منست
 مشو تو منکر تر دامنان نازك دل
 که ابروی گنه چشمم اشکبار منست
 در این ستمکده از بس به هیچ ساخته ایم
 چو شمع ز آتش دل سو ختن شعار منست
 دل از شکایت بیداد و لب ز خنده پراست
 چه پرده پوش خوش این طبع بردبار منست
 فلك کنون توجه نازی به ماه و خورشیدیت
 که جام می به کف و یار در کنار منست
 خوشم که جلب نظر کرده صید لاغر من
 هدف به تیر جفازان دل فگا ر منست
 رسان تو «جلوه» به پژواك این پیام از من
 که شور در فلك از نانه های زار منست

رفتم از کوی تو جز داغ دلی راحله ، نیست
 جز هوای سر زلف توبه سر مشعله نیست
 در غم عهد جوانی که ز کف رفت به مفت
 نیست دستی زندامت که پر از آبله نیست
 از تب و تاب شب هجر نپرسید زدل
 گرمی روز قیامت به چنین هائله نیست .
 آشنا گشتم از آن چشم به صد جو رو جفا
 به حضوری که ز بیگانه مقام گله نیست
 غیر سودای سر زلف و خیال خط یار
 دل سودا زده را هیچ دگر مشغله نیست
 فتنه از گردش چشم تو فلک وام گرفت .
 خاطری نیست کزین فتنه پرواز و لوله نیست
 چون گذشتند ازین بادیه یا ران خاموش
 که صدای جرسی در پی این قافله نیست

هفت قلزم قطره یی از چشم گریان منست
 رونق محشر فزون از شور و افغان منست
 ای به یاد عارض گلگون و زلف دشکسات
 دامن شب آتشین از آه سوزان منست
 دل مگو آینه خورشید دارم در بغل
 صبحدم تصویری از چاک گریبان منست
 ذره را ، راز از مرور دیر آخر فاش شد
 آنچه رمز آن نشد حل لعل جنان منست
 شعله سان از آتش بیداد یار شعله خو
 در هوای نیستی پیوسته جولان منست
 نیست از آه دلم آشفته تنها زلف یار
 عالمی آشفته از طبع پر یشا ن منست
 غیر شرح غصه و درد دل از من نشنوی
 يك جهان رنج و غم ، هر بیست دیوان منست
 داده برباد آشیان، آواره ر و ی جهان
 «جلوه» بیخانمان ، القاب و عنوان منست

۷

رفت از کفم جوانی و ناکام هم گذشت
 ز آغاز تا خبر شدم انجام هم گذشت
 عمری که غیر محنت و ذلت ثمر نداشت
 شادم گذشت ، گر چه به ابرام هم گذشت
 نارامی که بسته به آرامی تو بود
 ز آرام چون تو ، وزمن نا رام هم گذشت
 صیاد مه کینه خو که به قصدم گرفته بود
 يك دست دانه دست دگر د ا م هم گذشت
 از ما گذشت نامده دور و هزار خیف
 از می فروش و ساقی گلفام هم گذشت
 آن شهره کوزعارف و عامی ربودهوش
 در پرده شد ز مطبعه ، از نام هم گذشت .
 بگذشت عمر ، پاك ، به سودای زلف یار
 زان تیره تر چو شب به من ایام هم گذشت



نسیم شوق تو از بسکه بیقرارم ساخت
ز خویش برد به کوی تو تا غبارم ساخت
چی شد که خشك ، غمت چشم اشکبارم ساخت
به پیش دیده به يك قطره اشك ، زارم ساخت
سواد دیده و سودای زلف او نازم
که خوش به سر زد و رسوای روزگارم ساخت
فدای طبع جوان و سر سپید خودم
که رفته در ره عشق تو پایدارم ساخت
نگشت پای ثباتم ، کهنه دشمن تست
کی بی ثباتی یاران تازه ، کارم ساخت
نداد ناوك نازش به دل رهی ، دیده
ز تنگ چشمی خود «جلوه» شرمسارم ساخت



فلك به آتش هجر تو چون شرارم سوخت
 به یاد گرمی خوی تو شعله وارم سوخت
 به يك كرشمه دلی را که برده بود زمن
 به جای شمع به بالین احتضارم سوخت
 مرا که درد فراقش به تاب و تب میداشت
 فغان ز گرمی وصلش سپندوارم سوخت
 ز لب تبسم و از دل نشد کهی غم دور
 فراق سوخت گرم ، ليك بردبارم سوخت
 زمانه از سرکن به سوزمن به سوگ آمیخت
 به زنده گی چو برهنم به اضطرارم سوخت
 کشید چرخ زبادام دیده ام روغن
 از آن چراغ غم افروخت ، بر مزارم سوخت
 توان زدود نفس «جلوه» حال مادر یافت
 چوناغه لخت دل از بسکه د زکنارم سوخت

دو ش هنگا مه محشر به سراکوی تو بو د
 چشم امید همه دو خته بر سوی تو بود
 بی خبر خفته در آغو ش عدم بود ابد
 که ازل شیفته نر گس جادوی تو بود
 شور و آشوب قیامت به غلط شهره شدند
 ورنه در هر دو جهان فتنه زگیسوی تو بود
 اشك آشفته ماناز به پرو یمن میکرد
 دیده حیرت زده و محو مه روی تو بود
 و صف حالی ز پریشانی مابیش نبود
 طبع آشفته گر پریشفته موی تو بود
 عقل گر دید سرا سیمه به سربرد پناه
 عشق چون سایه به پای قد دلجوی تو بود
 این پناهی که نبردیم به آغوش کسی
 حق دینیست به گردن که زبازوی تو بود
 آنچه اشکی که فشاندیم گلا بی افتاد
 زان که در دیده تر ، عکس گل روی تو بود
 نیست این داغ به روی دل ما ، چون گل یأس
 یادگاریست که از ناوڪ دلجوی نو بود
 از معمای جهان گشت عیان سر وجود
 نکته مبهم آن لعل سخنگوی تو بود
 چون سپاری به «جلوه» سودازده را
 چون که يك عمر دلش در خم گیسوی تو بود

خوش نگاهان چند روزی ازغم آزادم کنید
 از نظر افتاده ام با ناوکی شادم کنید
 مصرع موزون در گنج بیاض افتاده ام را
 از نگاه گوشه چشمی به سرصادم کنید
 قصد پروازی ندارد مرغ دست آموز ما
 صید بندگان يك نفس بيباك آزادم کنید
 کرده ام بر پا چو بلبل محشر از شور و فغان
 تا خموش از سرمه سکان میادم کنید
 این گلوی تشنه ، آب از جوهر تیغی نخورد
 از اشارت های ابرو یکدمی ییادم کنید
 میتراود شوخی گل هم چو شعر از خامه ام
 آفرین ، بر گلبن طبع خدا دادم کنید
 مردم اندر آرزوی جلوۀ آن خوش خرام
 نخل ماتم دوستان از شناخ شمشادم کنید

به جز دردش کسی حال دل مارا نمیداند
 کی حال خانه را بهتر ز صاحب میداند
 به غیر ازدل که میداند گداز جور و بیدادش
 کی زور آتش سوزان جز آتشخانه میداند
 به چشمش تازدم خود را به دام زلف افتادم
 که مرغ نابلد کی ذوق دام و دانه میداند
 به حرص جاه تا کی آله دست هوس بودن
 درین ره کوششست اهل خرد طفلانه میداند
 دل دیوانه یی دارم که آشو بدو عالم را
 نمود گردشی زان نرا گس مستانه میداند
 فلك از هردری گردانست کاهش مکن جلوه را
 تو در خود عالمی دارد از آن بیگانه میداند

همچو نی از ناتوانی ناله سرخواهیم کرد
 روی گیتی را ز بیدادت خبرخواهیم کرد
 در وصالت از ازل پروانه آساختیم
 از فراق تا ابد خاکی به سرخواهیم کرد
 تا کنم مایل به خود آن آتشین خورا زدل
 دست و پایش را ز آب دیده ترخواهیم کرد
 یار اگر با ما سر الفت نگیرد بعد از این
 از دل دیوانه مهرش را بدرخواهیم کرد
 در جهان توفان به پاخواهیم کرد از چشم تر
 ز آتش دل عالمی را پر شرخواهیم کرد
 پیش از این دلدار گر جور و دل آزادی کند
 دست دل گیرم و از کوی سفرخواهیم کرد
 گر ستمکاری کند زین بیش چرخ کینه جو
 ز آه سوزان ، خانه اش زیر و زبرخواهیم کرد
 صبحدم از آه سرد و شامگه از اشک گرم
 رفته ، رفته در دل سنگش اثرخواهیم کرد
 درددل را پیش زلفت یک به یک خواهیم گفت
 شکوه از بیداد چشمست سر به سرخواهیم کرد

نه از بيداد او تنها دل ديوانه ميسوزد
 به پاس يك وفا هم خانه و هم خانه ميسوزد
 لب ميكون اوهر گه به ساغر آشنا گردد
 صراحی را گلو و هم لب پيمانه ميسوزد
 به دل نتوان نهفتن سر گذشت شام هجرانش
 به لب آرم زبان واز سوز اين افسانه ميسوزد
 بت لیلی وشی دارم که بيدادست آيينش
 به يك برق نگه معموره وويرانه ميسوزد

تا به کی چرخ به ما این همه بیداد کند
ستمی چند به آزار دل ایجاد کند
نه چنان فرصت ، مژگان تو بگذاشت به دل
که دگر بار هوس ناوڪ صیا د کند
داغ آن نرگس بیمارم وای کاش دمی
که به يك نیم نگه خاطر مـشـاد کند
ناله کن ای دل و در دامن افلاك بپیچ
فرستی بگو که کسی گوش به فریاد کند
آخر ای مراگ کجایی که به فریادرسی
به جز از تو دگری نیست زما یاد کند
سر گردان گشته زما خاطر صیاد میرس
ترسم این مشیت پریم از قفس آزاد کند
میروم در قدمش سایه صفت بازار خویش
به چمن «جلوه» گر آن قا مت شمشاد کند

فلک که طرح جهان را خراب میریزد
چه باکش آن که زما آب و تاب میریزد
فتاده کار مرا بانگار سنگدلی
که خون شینه دل همچو آب میریزد
خیال گلشن روی کی شب گذشت به دل
که جای اشک ز چشمم گلاب میریزد
به يك مژه زدنی ریخت چرخ بال و پرم
که تار و پود کتان ماهتاب میریزد
به این محیط پر از شر چگونه دل بندی
بنای هستی من چون کباب میریزد
تبسمی که از آن حشر ، سوز و ام گرفت
نمک به زخم دلم چون کباب میریزد
گذار لعبت پر شوخ و شنگ دنیا را
که آبروی زهر شیخ و شاب میریزد
زدرد فرقت یاران چی گویمت «جلوه»
زدیده اشک مرا چون سحاب میریزد

خاك گرديدم به رهش تا كه بر بادم دهيد
 آب گشتم سر به پاى سرو آزادم دهيد
 عطش كام تشنه ام از آب حيوان كم نشد
 يك نفس ، آب از دم شمشير جلادم دهيد
 دستگيرم تا شود هنگام پيرى چون عصا
 ياد سرو قامتش از پا چو افتادم دهيد
 هستى او را قضا چون از فراموشى سرشت
 ميروم از خاطرش صد ره گرش يادم دهيد
 تا كشم از آن دهان غنچه آسا صورتى
 خامه زان موى ميان بانكلك بهزادم دهيد
 شد زبان از شكوه هر مو در تن از بيداد او
 كرده ام شورى به پا گوشى به فريادم دهيد
 «جلوه» از بيداد آن شيرين اداى تند خو
 قد خميدم تيشه سان ، در دست فراهم دهيد

تاکه خونم چون حنا آن دست و پا نگرفته است
 کام دل را از توای رنگین ادا نگرفته است
 بسمل ماکی به آسانی سپارد جان به مفت
 يك نکه از نرگشش تا خون بهمان نگرفته است
 بر ندارم از گریبان هیچگاه دست نیاز
 تاکه طرف دامن آن بیوفا نگرفته است
 از حریم خویش اگر پیر خراباتم کشید
 سبحه و سجاده کس از دست مانگرفته است
 بر نمی خیزد زدل از نا توانی ناله ام
 تاکه از یاد قد سروت عصا نگرفته است
 گربه نومیدی کشد از خانقش شیخم چه باک
 خدمت پیر مغان را کس زمان نگرفته است

فلك داغم ز دستت از سر بیچاره گان بگذر
 چه آزاری ازین بیش ، از من بی خانمان بگذر
 ازین وادی که جای سبزه روید و وحشت از خاکش
 نفس دارد تپش هر دم که زودای کاروان بگذر
 به کام قلزم پر شور ما و من مباد فتی
 پلی از قامت خم گشته ساز و از جهان بگذر
 بجو سوزن ز عیسای مسیح ورشته از مریم
 رفوی چاک دل، غافل، ازین درمانده گان بگذر
 به این معموره مردم فریب چیست دل بستن
 به لامیبارد از بام و درش زین خاکندام بگذر
 به گوشم میرسد بانگ جرس از محمل هستی
 نشاید يك نفس اینجا درنگ ای مباربان بگذر
 نبینی رنگی از مهر و وفا زین گلرخن «جلوه»
 گلی ناچیده زین گلشن همه آه و فغان بگذر

سودای زلف یار مرا درد دماغ ریز
 درد از جنون بگیر و به جان فراغ ریز
 ساقی سرم فدات ، ز صهبای چشم یار
 يك سرمه دان شراب مراد را باغ ریز
 بلبل مال هستی عشاق نیستیست
 خاك از وجود ساز و به دامن باغ ریز
 خوش نشستیست طالع مارا به زلف یار
 از مشك تربت زایچه ام رنگ ز باغ ریز
 رسم وفا به عهد ز پروانه یادگیر
 نقد روان چو آب به پای چراغ ریز
 رنگین چو لاله ساز جهان ابرو بهار
 اشکم ز دیده گیرو به هر دشت و راغ ریز

لاله را شمع مزار از داغ سوزانست و بس
 از فضا چون من شهید ظلم خوبانست و بس
 چهره افسرده را از اشک رونق داده ام
 آبروی من چو شمع از چشم گریانست و بس
 ای به یاد سنبلیت انسد دل شبهای تار
 همدم من تا سحر خواب پریشانست و بس
 روزگاری صرف شد پیوسته در سودای خام
 دفتر عمر مرا ، افسوس ، عنوانست و بس
 در بیاض صبح و عارض درسوادشام زلف
 خال هندو رهن آیین و ایمانست و بس
 از گداز آبرو دل آب شد ، ازدیده ریخت
 خال هندو رهن آیین و ایمانست و بس
 خاک ره گشتیم ازما تا غباری شد بلند
 کی به آن دامن رسد پیوسته جولانست و بس
 يك نفس این دل به شوق آرزویی پر نزد
 قسمت ما در جهان ای «جلوه» حرمانست و بس

خزان رسید و گذشتم عبث ، بهار می‌رس
 نگشت زینت زلفی دل فکا ر می‌رس
 نهفته بود چه سر در نگاه گرم تو دوش
 که تارو بود تنم ، سوخت چون شرار می‌رس
 ز بیقراری من میتوان نمود بیاس
 که چون گداخت مرا جور روزگار می‌رس
 گذشت عمرو ندیدیم روی شاهد و گل
 ز سالهاست ، نه تنها درین بهار ، می‌رس
 نشد دمی که زدایم به یاد آن گلروی
 غبار غم زدل از گریه های زار می‌رس
 زده ست خیمه چو تبخاله جان تشنه به لب
 مرا ز حسرت آن لعل آبسار می‌رس
 هزار رنگ زبیرنگیم به من بستند
 به هیچ رنگ نگشتم پسند یا ر می‌رس
 پناه برد به قاف عدم کرامت نفس
 درین زمانه چو عنقا ازین دیار می‌رس
 ز لطف گیر توای خضر نیک پی دستم
 که نیست راه نجاتی ز بخت تار می‌رس
 وزید نهمت شوقی ز مصر تا کنعان
 ربود «جلوه» ز یعقوب ما قرار می‌رس

گرفت ز آتش خوی تو نو بهار آتش
زده ست گردش چشمت به روزگار آتش

بیار ساقی از آن آب تلخ آتش خوی
که تا زنیم به این چرخ ناب به کار آتش

مرا از آتش دوزخ چه شیخ ترسانی
سمندرم که مرا نیست نا گوار آتش
مراست آتش سوزنده بر زبان چون شمع

که ترسم از شرش گیرد این دیار آتش
جز آب تیغ نسازد خموش آتش ما

چو زد به جان من آن لعل آبدار آتش
ز بس آتش عشقت گداختم چون شمع

روان ز دیده مرا شد چو جویبار آتش
چنان تو آتشی افروختی ز گرمی حسن

به روزگار ، که گردید شر مسا را آتش
به سرد مهری ابنای دهر «جلوه» قسم

گرفت عالم ازین طبع پر شرار آتش

سخن در وصف لعلش سر نمی‌کردم چی می‌کردم
 به آب زنده گی لب تر نمی‌کردم چی می‌کردم
 به افسونی مرا پیچیده برپارشته الفت
 اقامت گر درین کشور نمی‌کردم چی می‌کردم
 سپردم جان به پای شمع رخساری چو پروانه
 به سر خاکی ز خاکستر نمی‌کردم چی می‌کردم
 به سامانی رسم چون موج تا گفتم ز خود رفتم
 به جیب نیستی سردر نمی‌کردم چی می‌کردم
 ز بس آشفته گی طومار هستی مودماغم کرد
 شراری نذر این د فتر نمی‌کردم چی می‌کردم
 زمین گیرم ز بیدادت به سان نقش پا عمری
 به خاک تیره گر بستر نمی‌کردم چه می‌کردم
 ز هر سو فتنه میبارد به ذوق یک نفس راحت
 سری اندر گریبان گر نمی‌کردم چی می‌کردم
 ز شام تیره و روز سیاه بخت واژگونم
 شکایت پیش زلفش گر نمی‌کردم چی می‌کردم
 بساط خاطر افسرده ام تارونقی یابد
 گرش رنگین ز چشم تر نمی‌کردم چی می‌کردم
 به کنج احتیاج از همت ترك طلب منعم
 کلاه فقر را افسر نمی‌کردم چی می‌کردم
 ز قیل وقال تشویشش شوم تا فرصتی ایمن
 زبانم لال و گوشم کر نمی‌کردم چی می‌کردم
 به ذوق آن گل رخسار یاد نرگس مستی
 «بهارا باده در ساغر نمی‌کردم چی می‌کردم»

زند پهلو به قلزم چشم گریانی که من دارم
 نمیکنجد به محشر شور و افغانی که من دارم
 ندارد سازشی یعقوب ما با پارساییها
 دماغ آشفته می باید به کنعانی که من دارم
 نگردی بوالهوس زاهد حریف ما به سر بازی
 که بازد شیر زهره در نیستا نی که من دارم
 میندارم چنان بیدیکه میلرزد زهر بادی
 نگردم چون قضا، از قول و پیمانی که من دارم
 به یاد کیف آغوش کی امشب گریه سر کردم
 که آب از در ستاند اشک غلتانی که من دارم
 ندارد رنگ مذهب اعتبار «جلوه» در کیشم
 بود لام و الف درسش دبستانی که من دارم

نه جام پرزهی خوشگوار میخوام
 یکی دو جرعه به رفع خمار میخوام
 به هم فتاده دل و دیده جان من به سرت
 به رگم هر دو ترا در کنار میخوام
 شراب عقل ربایی فلک به کامم ریز
 که من نجات ازین نا بکار میخوام
 می چو لعل مریز از سو به من ساقی
 که می ز میکرده چشم یار میخوام

خوش آن روزی که دل در بند زلف یار میبستم
 چه پیمان وفا ، بین دل و دلدار میبستم
 نبودم در هوای نامه و هم نامه بر سویش
 به بال شعله پیغام دل افکا رمیبستم
 نهال هستیم بنشانده قسمت بر سر راهی
 ز سنگ رهگذر خشکیده ام و چون بار میبستم ؟
 مباد گم شود در سنبلستان سر زلفش
 به پای مرغ دل از ناله دایم تار میبستم
 به وصف آن دهن هر که سخن آغاز میکردم
 حلاوت میتراوید و منش تکرار میبستم
 همه يك دیده بودم شب به سان شمع بالینی
 نظر پیوسته بر آن نرگس بیمار میبستم
 به امیدی که سازم دیده روشن از گل رویی
 ز درد انتظار آینه سان ز نگار میبستم
 بنازم «جلوه» آیین محبت را کز اعجازش
 پگاه مرگ هم مژگان به یاد یار میبستم

ندارم ساز و برگی در جهان لیک اینقدر دارم
 که از سو ز کلام در دل یاران اثر دارم
 مرا شور جنون ، سودای هرزلفی بیفزاید
 که من دل در خم گیسوی لیلا دگر دارم
 ز چشم اشکبارم ابر نیسان وام میگیرد
 به حمدالله که این سرمایه ا زدامان تر دارم
 به اقلیم جنون چون من جهانداري نمیباشد
 که از یمن سر شکم بحر طوفانی به بردارم
 چی پرسی ناله ام ، از غمسرای سینه می آیم
 نوای دردم و ز آتش سوزان اثر دارم
 به راه نیستی پربی نیاز از یاری نمیرم
 به سان شعله جواله از خود بال و پر دارم
 به نیرنگ آب مردم برد ، رندکهنه کار ما
 گرم ما ند آبرویی از طفیل چشم تر دارم
 عجب چون تیر ، یاران از برودوشم گریزانند
 زبان سرخم و برهر سر سبزی خطر دارم
 کلام نغز من آمیخت با شور غمش گردون
 همین بس امتیازی بر سخنگویان اگر دارم

چی شد در شام وصل از دردهجران گریه سر کردم
 چو مژگان دست و پایش رابه آب دیده تر کردم
 به پیش چشم بیماری که دردش ناتوان بین است
 به خون غلتم چرا از ناتوانی شکوه سر کردم
 چنان برمن گرفت این چرخ ظالم سخت ازهرسو
 که جادر قلب سنگ از بی پناهی چون شرر کردم
 چنانم شوق دیداری زکف برداختیار دل
 ندانستم چی سان ازهیچ، سویش بال و پر کردم
 میندار آن قدرای مدعی پرناتوان ما را
 که يك دامن پراز گوهر شب ا زمژگان تر کردم

سر پیری چرا بیخود به هر کس سر گران بودن
 نمی زیید به یاران بی سبب نامهربان بودن
 ببخش از لطف گفتاری ، طراوت طبع پیری را
 که خواهی چون گل بشگفته در فصل خزان بودن
 به فقر و نیستی با خاطر افسرده جان دادن
 بهست از دولتی گر شرمسار دیران بودن
 هوای کین ز ساز زنده گی پیدا است ، هان تاکی
 به ذوق عافیت فارغ ز نیرنگ زمان بودن
 غم انگیز است از سرتابه پا افسانه هستی
 به خواب راحت از خود بی خبر کی میتوان بودن
 برار از تن ردای پارسایی «جلوه» گرمردی
 به رندی زن چه بهتر در صف تر دامنان بودن

ندارم آرمیدن در هوایت گردرامانم
 ز سیما میتراود انجم اهل دردرامانم
 زبس جا کرده دردل از سواد مستیم وحشت
 ز داغی میرم آهوی صحرا گردرا مانم
 چنان پوشیده رنگ حسرت و غم چهره زارم
 ندارم آب و تابى طفل غم پرور را مانم
 نجاتی از شکایت نیست ما را تا که پنداری
 همی ناله جهانی از وجودم دردرامانم
 به خود افسرده گی میبالد از طبع مزار من
 حرارت در نهادم نیست آه سرد را مانم
 زبس شو ق سجودم میکشد از شش جهت دل را
 همه تن جبهه گشتم کعبتین نرد را مانم
 عجب باد خزان از در بهار رزنده گی ما را
 از آن زار و نزارم «جلوه» رنگ زرد رامانم

بیا ساقی به جان ان آب آتشبار آتش زن
 خرابم ساز و براین وضع ناهنجار آتش زن
 به دردنا مرادی تابه کی سوزی چنین مارا
 نمی ارزد به رنجش زنده گسی یکبار آتش را
 چو خورشید از خسوف پرده ای مه پاره بیرون شو
 به جان شیخ و شاب از پرتو رخسار آتش زن
 به صحرا لاله را خون در جگر از تاب عارض کن
 عزالان رابه جان از شوخی رفتار آتش زن
 فلک در آتش پندار میسوزد مرا «جلوه»
 تو هم مهر خموشی بشکن از گفتار آتش زن

نیفزود کسی جز آه سرد من چراغ من
 کی میسوزد درین محفل چراغی غیرداغ من
 چه بیداد است بر پا کرد امشب ساقی چشمت
 به جام دیگران می ریزد و خون را یاغ من
 ز مردم دیده بس نامردمها مردم بچشم
 توان کرد از سواد چشم آهوپی سراغ من
 به خون دیده و دل پروریدم بسکه خاکش را
 نمی روید گل غیر از گل حسرت به باغ من
 چنانم بیدماغ از آن میان و پیچ و تاب آن
 نه بردارد به غیر از ناز مهرویان دماغ من
 می نظاره از دیدار خوبان میکشم عمریست
 به دور ساقی چشمت شکست آخر ایاغ من
 نمیابم مجالی، بردل آشفته تا گریم
 به سودای سر زلفی گذشت آخر فراغ من
 به جان از چشم جانان باز نازی میکشم «جلوه»
 غزالان را سواد توتیا شد خاک راغ من

نگویم ساقی امشب مست و سرشارم ز صہبا کن
 به يك نیم نگہ مشتاقم از آن چشم شہلا کن
 نہ ہر دم عقدہ دل پیش این و آن و آن کن
 کشود این گرہ از سوزن ہرگان تمنا کن
 بہاری در خزانہ رنگ گلگون بر رخ کاهی
 قدم را رنجہ فرما سیر این و عناوینا کن
 بہ زہد آلودہ ام ساقی ، مرانی از خراباتم
 بہ می غسلم دہ و زنارم از زلف چلیپا کن
 بریدم دل زہر جا بستہ ام باتارگیسویی
 میفشان کاکل و رحمی بہ ما ای یار ترسان کن
 سیہ زخم دلم چون لالہ شد از ناوک نازت
 پس از مرگم کجایی لالہ دیدی یاد از ما کن
 مزاج ہرزہ من با خرد ہرگز نمیسازد
 کاکلم دور سرت گردان و شیدہا کن
 خموشی تابہ کی ، ہر خیز از شور سخن «جلوہ»
 بہ از شور قیامت شور و آفاق برپا کن

دل شوریده باز امشب هوای کوی او کرده
 خدنگ تازه بی زان تیر مژگان آرزو کرده
 جهانمی گشته محو جلوۀ او سخت حیرانم
 که باز آینه رنگ خود نمایی از چه رو کرده
 مکن ساقی دریغ از من نگاه سرمه سایت را
 که این غمدیده با افیون می آلوده خو کرده
 صبا گر بگذری سوی چمن از من به بلبل گو
 بر یشان روزگارم طهره مشکین او کرده
 میا زار از نصیحت خاطر ریش مرا ناصح
 که جانان تازه با تار نگه آن رافو کرده
 بنازم جلوۀ مستانه آن سرو بالاوا
 که چون قمری مرا طوق غلامی در گلبو کرده

رسید یار به با لین من شتا بزده
 مہی گرفته به رخ با دو چشم آب زده
 چو شب نمی که به آغوش لا له خوابیده
 به عارض از قطرات عرق گلاب زده
 به مثل باده به چشمان مست ، گیرنده
 به سان لاله ، به رخسار آفتاب زده
 به موی کرده پریشان بنفشه و سنبل
 ز لعل لبش طعنه بر شرا بزده
 به قد چو سرو که بارش بود دوحه عاج
 به تن چو عاج و لی عاج ما هتاب زده
 ز نور ماه به رخسار گرد پاشیده
 به زلف غالیہ سا ، راه مشک ناب زده
 عنان دلم ز کفم برد آن چنان یاری
 کہ بخت ، روز و شبش بو سه بر رکاب زده
 ز سر کجا رود تابه حشر نشئه آن
 کسی کہ از می چشم تو شد شراب زده
 ز بخت خفته نشد یک شبیم به خواب آبی
 کہ سیل اشک مگر کا روان خواب زده
 فتاده کار به اهریمنی کنو ن «جلوه»
 کہ خون خلق به جای شراب ناب زده

ز دیده نوروز جان طاقت و توان رفته
 قیامتی به سر از دیده و روان رفته
 مشو ملول ز بیگانه هر چه بر تو گذشت
 که پاس مهر و وفا هم ز دوستان رفته
 به يك دو روزه وفایش نمیتوان دل بست
 در این زمان که وفا یکسر از جهان رفته
 چنان که دانه بی مغز روی آب آید
 به صدر مرتبه هر جا سبکسران رفته
 ز فرط عدل و مساوات در زمانه کنون
 تمیز نیک ز بد یکسر از میان رفته
 ز بسکه آتش بیداد جان و مال بسوخت
 چو دود میتوان مردم به آسمان رفته
 نکاست دور فلک ذره پی ز همت من
 به دور چشم تو اکنون ز کف عنان رفته
 به وفق این همه اوضاع واژگون «جلوه؟»
 نیاز از من و ناز پریو شان رفته

زمستان شد بهار آمد تو هم غم دیده دل واشو
 به گلشن شو راز سر گيرو بابل هم آوا شو
 طرب ميبارد از هر سو دگر خواب گرانست بس
 کشا چون عندليب بال و پر از شوق شیدا ، شو
 طبيعت بر سر لطفست و نيسان مست فياضی
 تو هم گستر بساط عیش و خرم همچو صحرا شو
 فلک شور جوانی را گرفت از سر تو هم ساقی
 به بزم می پرستان چون مه تابان هويداشو
 نوید ای میگساران محتسب رفت از میان آخر
 بیا ساقی به داد مارس ودستی به مینا شو
 درین فصل طرب افزا، نشاید خامشی زین بیش
 چو بلبل شور افکن از نو او گلشن آرا شو
 سرم ساقی فدایت ساغر می را به دور آور
 به رگم چشم شور زاهد ، آخرباده پیمای شو
 چو شد پاک این گلستان «جلوه» از زاغ و زغن یکسر
 بکن اندیشه از سر در پی امروز و فردا شو

چه میدانی به درد بیکسی چون سوختم بی تو
 به آتش کیف مشق سوختن آموختم بی تو
 چنان افروخت عشق آتش به جان ناتوان من
 که همچون نای خشکیده به لب واسوختم بی تو
 چنان آتش به جان از بزق عشق شرکت ما را
 که چون عشاق از آن صد سوز و ساز آموختم بی تو
 نیم پروانه تابر هر گل رویی نظردوزم
 به چشمم گل فتد بر گل نظرگر دوختم بی تو
 رسان آن شعله خوی بی وفا را «جلوه» پیغمبرم
 زسوز دل به گیتی آتشی افروختم بی تو

به حال مستمندان التفات گاه گاهت کو ؟
 کجا شد مردمی از گوشه چشمی نگاهت کو ؟
 اگر با مردمی نبریده اکنون چشم غمازت
 اشارتهای پنهان و نگاه گاه گاهت کو ؟
 دل غمدیده من داغ آن پیکان دل دوزست
 چی پرسم دلنوازیهای مژگان سیاهت کو ؟
 سفر در پیش داری توشه یی اندوز از نیکی
 به این بی مایه گی حیفت رفتن زار راحت کو ؟
 مقام سروری در عصر ما شده محض بازر
 نیابی ره زفضل و دانش خود ، مال و جاهت کو ؟
 به حکم فطرت ار سرزد قصوری «جلوه» معذوری
 مژه از هم کشا با چشم رحمت این گناهت کو ؟

به بویی شایقم زان پیرهن ای گلبدن بشنو
 چو یعقوبم به هجران دیده شد خون نسترن بشنو
 ندارد پایداری آب و تاب گل دوروزی پیش
 بیا این قصه را از این چمن عندلیب بشنو
 فرار از جذبه خورشید نبود ذره را ممکن
 شکار رحمتی آخر ، توازن این سخن بشنو
 نشاط کاینات از پرتو خورشید میباشد
 جهان شد بی گل رویت به من بیت الحزن بشنو
 نباید داشت زین لیلی نگا هان چشم امیدی
 چو من این نکته ، از آواره دشت و دمن بشنو
 شکست افتاد در دلها شکستی تاسر زلفت
 چو دل عهدت مبادا بشکنی ای دل شکن بشنو
 مشو مفتون این شیرین ادای بی وفا «جلوه»
 نه از من این نصیحت ، از زبان کوهکن بشنو

پریشان خواب مارا زلف دلدارست تعبیری
 تبسم عقده های خاطرم را شرح و تفسیری
 بلند و پست هستی ز آمد رفت نفس پیدا است
 نوای زنده گانت نیست خالی از بیم و زیری
 به لب آمد مرا جان لیک مشق بردباری بین
 نزد سر، راز او ازدل، نه اظهاری نه تقریری
 زمین گیرم به یاد سرو بالایی و حیرانم
 کی میگیرد سراغ عاشقان جز آه شبگیری
 شهید یک نگاه التفات آن پریشانم
 که هر بند وجودم بسته با زلف گره گیری
 صبا گویی که بویی ارمغان زان مشکتر داری
 دل دیوانه را نتوان کشید اکنون به زنجیری
 صفای سینه و آغوش ، امشب برده از هوشم
 نگه مستانه میلغزد به هر سودیده ، تدبیری
 چنانم پیچ و تاب آن میان بی تابی افزاید
 که تواند نمود از حال من سیماب تصویری
 مرا کاهید جان چون نای مشق ناتوانیها
 که تاجان سنگدل آید به مهرای ناله تأثیری !
 ندانم بسمل نیم نگاه کیستی «جلوه»
 به ذوق مردمی پیرمی زندای مرگ تاخیری

چنان در تن خیال انگیز مهتابست پنداری
 به گیسو آبخاری از زر نابست پنداری
 صبا دارد پیام آشنا ز آنکسوی میدانم
 از آن دل می طید از شوق پشیمانست پنداری
 سری اندر گریبان کن گذشت عمر را دریاب
 بشوی نیستی دارد شتاب آبست پنداری
 مرنج از من که امشب شوخی مستانه یی کردم
 خرد ما را برهن باده نابست پنداری
 به هستی ناتوان همواره فکر نیستی مکن
 حوادث در کمینت خفته بیتابست پنداری
 چودامی شد دل هر جایی ما را ابیاض مو
 که تارش سنبل شیرنگ پرتابست پنداری
 ز بس در عصر ما گرم است بازار هوای نفس
 متاعت جز مروت هر چه شد بابست پنداری
 طرب میبارد از گفتار شور انگیزت ای «جلوه»
 باین شوخی غزل امروز نایابست پنداری

دل از من برد یاران با نگاهی شوخ بی باکی
 که مژگانش زدل کاوی ندارد هیچگاه باکی
 قبول ظاهر مشکل پسند یار خواهد شد ؟
 چه دانم ؟ تحفه ناچیز دل از سینه چاکی
 به جان منت از آن نیم نگاه آشنا دارم
 که ذرات وجودم سوخت همچون مشت خاشاکی
 به جان مشتاق آن پیکان نیازم لیک از آن ترسم
 مبادا خون من آلوده سازد دامن پاکی
 فزون شد مستی امشب از میم ساقی سرگ گردم
 به جام از آن نگاه سرمه سایم ریز تر پاکی
 گذر از کعبه و بتخانه در هر جابه یکرنگی
 به زیر نه سپهر از هوی مای پیچیده بژواکی
 نه بینی مردمی زین نا کسان بی وفا «جلوه»
 به جز گرد و غباری بر نمیزداز کف خاکی



صفحه	مطر	غلط	درست
۲۱	۹	عارض	عارض
۲۳	۱۱	آتش	واش
۲۴	۱۰	واژگونم	واژونم
۲۷	۶	وچون	چون
۲۷	۷	مباد	مبادا
۳۰	۱۱	لیمرم	غیرم
۳۰	۶	دیران	دیگران
۳۱	۳	بروا	پوردر
۳۱	۱۳	از	زد
۳۳	۵	بچشم	چشم
۳۴	۳	واکن	دگرواکن
۳۴	۱۴	کاکام	بساچون کاکام
۳۴	۱۶	شوار	شوردر
۳۶	۸	زلزل لبش	زلزل ناب لبش
۳۶	۱۰	رود	رودش
۳۷	۱۲	متوان	شیون
۳۹	۵	شرکت	سرکشت
۴۰	۹	محصر بارز	منحصر بارز
۴۱	۳	بیش	بیش
۴۱	۴	این چمن عدد لبه	عدد لب این چمن
۴۲	۳	زنده گالت	زنده گالی
۴۲	۱۶	که تواند	که نتواند
۴۲	۲۰	هر مهز لد	هر مهز لد
۴۳	۴	پشوما نیست	سهما بست
۴۴	۹	سرک	سرت
۱۰	۱۱	سر کرمان	سرگران
۳۱	۹	مزار	نزار

درست نامه

درست	غلط	مطر	مفرد
حجا بش	جمالش	۱	۲
دادی	وادی	۱۴	۲
سوما بی	سومانی	۲	۳
عنبر بار	عنبر یار	۸	۳
هر دم	دارم	۷	۴
هر از	پرواز	۱۲	۵
جانان	جنانان	۸	۶
صواد کونه خو	صیادمه	۷	۷
اشکیارم	اشکیارام	۳	۸
ز کهنه	کهنه	۹	۸
از سر کن	از سر کن به	۹	۹
که پر شفته	گد پر شفته	۱۰	۱۰
به کسان	به	۲۱	۱۰
افتاده ام	افتاده ام را	۳	۱۱
همکان صیادم	صکان میادم	۸	۱۱
صاحب خانه میداند	صاحب میدانه	۱۲	۱۲
راندت	داندت	۱۲	۱۲
داردو	دارد	۶	۱۲
زبان از	زبان واز	۱۱	۱۴
بازاز	بازار	۱۳	۱۵
همیشه	همینه	۴	۱۶
به راهش	به رهش	۱	۱۷
ها کلك	ها فلكك	۱۰	۱۷
مبادا فنی	مباد	۵	۱۹
خاگدان	خاگدام	۱۰	۱۹
نبتیت	نشتیت	۷	۲۰
در	درد	۱	۲۰

محمد مکرم نریمې (جلوه) فرزند قاضی بابا مراد اندخویی به سال ۱۳۲۳ هجری قمری در مزارشریف زاده شد. دورهٔ رشدیه را در مدرسهٔ حبیبیه وقت خواند علوم متداوله و ادب عربی را در خاندان علمی خود دنبال کرد. افزون بر زبان مادری اش «اوزبیکی» به لسان های عربی، ترکی، دری، انگلیسی آشنایی داشت موصوف که در جنبش مشروطه خواهی سهم فعال داشت در ۱۳۱۰ خورشیدی به عضویت انجمن ادبی کابل مقرر شد بعد از مدتی امور تجارت را دنبال کرد در دوره های هفتم و هشتم شورای ملی و کالت مردم اندخوی را در آن شورا به عهده داشت پس از ختم دوران و کالت مدتی کارمند صدارت عظمی و وکیل تجار افغانی در مشهد بود و بعد از آن باز نشست شد تا آنکه در زمستان ۱۳۶۲ خورشیدی در مرز ۷۹ ساله گی زنده گی را وداع کرد.

کریم نریمې «جلوه» در تاریخ، اجتماعیات و زیست نامهٔ شخصیت های سرزمین خراسان مطالعاتی داشت. آثار و مقالاتش درین مورد در مجلهٔ ادبی کابل به نشر رسیده است به زبان های دری و اوزبیکی اشعار نابی دارد. که در مطبوعات کشور به نشر رسیده و در شعر «جلوه» تخلص میکرد.

انجمن نویسندگان افغانستان

۱۴۱

